

modèles et dans un nombre limité de voitures est la ceinture de sécurité escamotable plutôt que celle qui est simplement attachée à la banquette. Les fabricants ont enlevé le dispositif d'escamotage de la ceinture. Nous tentons de déterminer si cela en réduit la sécurité.

L'APPLICATION DU NOUVEAU RÈGLEMENT DE LA SÉCURITÉ AUTOMOBILE

M. John L. Skoberg (Moose Jaw): Monsieur l'Orateur, je veux poser une question supplémentaire au ministre des Transports. Le ministre peut-il assurer à la Chambre que les 30 dispositions du règlement qu'il a indiquées au comité permanent des transports et des communications seront appliquées en vertu du règlement lorsqu'il les proclamera?

L'hon. Donald C. Jamieson (ministre des Transports): Oui, monsieur l'Orateur. A seule fin de préciser ce que j'ai déjà dit, car le député sait que les normes techniques très complexes sont en voie d'élaboration, je répète que le règlement sera prêt au plus tard dans deux mois, mais je crois qu'il le sera dans six semaines. Nous le publierons aussi rapidement que possible et nous proclamerons la loi simultanément.

L'AGRICULTURE

MODIFICATION POSSIBLE DE LA POLITIQUE RELATIVE AUX SUBVENTIONS À L'INDUSTRIE LAITIÈRE

[Français]

M. Roch La Salle (Joliette): Monsieur l'Orateur, je désire poser une question à l'honorable ministre de l'Agriculture.

Étant donné que la nouvelle politique laitière forcera certains producteurs de lait à vendre leur troupeau, l'honorable ministre est-il en mesure de dire s'il présentera bientôt une politique de subvention pour chaque vache laitière qui sera vendue pour l'abatage?

[Traduction]

L'hon. H. A. Olson (ministre de l'Agriculture): Non, monsieur l'Orateur. Nous n'avons pas de telle politique en vue à l'heure actuelle.

LES PÉNITENCIERS

L'ENQUÊTE SUR LES SUICIDES

M. Rod Thomson (Battleford-Kindersley): Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question au solliciteur général, qui a récemment institué une commission qui sera chargée de faire enquête sur le suicide dans les pénitenciers du Canada. Quand pouvons-nous espérer un rapport de la commission?

L'hon. G. J. McIlraith (solliciteur général): Monsieur l'Orateur, le solliciteur général n'a [L'hon. M. Jamieson.]

pas institué de telle commission. Sauf erreur, le député, à propos de cette question, n'a pas la réponse qui a été donnée il y a quelques jours et qui explique la situation assez en détail.

LES TRANSPORTS AÉRIENS

LA SÉCURITÉ ET LES VOLS D'ENTRAÎNEMENT NON AUTORISÉS

M. J. M. Forrestall (Dartmouth-Halifax-Est): Je voudrais poser une question connexe à celle qui a été posée il y a exactement deux semaines par le député de Fraser Valley-Est, et qui avait trait aux leçons de vol non autorisées. Le ministre a alors indiqué qu'il proposerait de nouveaux règlements. Dirait-il à la Chambre quand ces règlements seront établis? D'autre part, le ministre dirait-il si des enquêtes ultérieures ont révélé des raisons de s'inquiéter de la sécurité aérienne autour de nos grands aéroports, en conséquence des vols aériens non autorisés?

L'hon. Donald C. Jamieson (ministre des Transports): Je répondrai à la deuxième partie de la question, monsieur l'Orateur, en disant qu'à mon avis cela ne présente aucun danger particulier ou menaçant. J'ai rencontré divers groupes, y compris l'Association de transport aérien. Sans entrer dans le détail, ce que vous ne permettriez certainement pas, monsieur l'Orateur, disons que c'est une tâche assez compliquée que celle de lutter contre ces vols en contrebande, préjudiciables aux écoles autorisées de pilotage. Nous cherchons une formule simple et tout ce que je puis dire c'est que j'espère que nous l'aurons trouvée d'ici quelques semaines. J'ai également parlé de cette question à la Commission canadienne des transports.

M. l'Orateur: Je crois que le député d'Assiniboia a une question supplémentaire.

LES TRANSPORTS

LA SURVEILLANCE DES WAGONS À GRAINS

M. A. B. Douglas (Assiniboia): Oui, monsieur l'Orateur, elle se rattache à une question antérieure posée au ministre des Transports. Comme il semble que les chemins de fer sont loin d'atteindre l'objectif convenu qui était de transporter chaque jour environ 1,300 wagons couverts remplis de grain à Thunder Bay, le ministre est-il prêt maintenant à désigner un contrôleur chargé de surveiller ces wagons dans l'Ouest du Canada?

Le très hon. M. Diefenbaker: Il y a un an que nous demandons cela.

L'hon. Donald C. Jamieson (ministre des Transports): Monsieur l'Orateur, comme je l'ai très souvent signalé ici même, ma tâche, à